



**Daide e Luigi Volpi S.p.A.**  
**Via San Rocco, 10**  
**46040 CASALROMANO MN**

**EMPRESA CON SISTEMA DE GESTIÓN DE LA  
CALIDAD CERTIFICADO POR ICIM = ISO 9001 =**

**Podadora eléctrica**

**PV220**



***Manual del usuario***

**Español - Traducción de las instrucciones originales**



**PRECAUCIÓN: LEA TODA LA PÁGINA Y LA FIGURA ANTES DE USARLA**

## Índice

1.	Notas de seguridad .....	2
2.	Definición de los símbolos .....	2
3.	Instrucciones generales de seguridad de las herramientas eléctricas .....	3
4.	Instrucciones especiales de seguridad .....	5
5.	Propósito .....	7
6.	Descripción de la función .....	8
7.	Lista de piezas .....	8
8.	Artículos incluidos .....	8
9.	Especificación .....	10
10.	Carga de la batería .....	10
11.	Entorno de trabajo .....	11
12.	Procedimiento de inicio de operaciones .....	11
13.	Cortar .....	12
14.	Mantenimiento y limpieza .....	13
15.	Almacenamiento de la podadora .....	17
16.	Eliminación de residuos y protección del medio ambiente .....	18
17.	Piezas de recambio .....	18
18.	Garantía .....	18
19.	Solución de problemas y reparación .....	20
20.	Declaración de conformidad .....	21

## 1. Notas de seguridad



Antes de utilizar la máquina por primera vez, lea atentamente este manual de instrucciones, por su propia seguridad y la de los demás. Guarde el manual en un lugar seguro y entréguelo a cualquier propietario posterior para garantizar que la información que contiene esté disponible en todo momento.

## 2. Definición de los símbolos

Esta parte incluye las indicaciones de seguridad para el uso de la máquina.

### 2.1. Símbolos en el Manual



Símbolo de advertencia



Riesgo de cortes y lesiones graves



Superficie caliente



Símbolo de instrucción



Lea las instrucciones manual cuidadosamente



Usar guantes de protección



Utilizar protección para los ojos.



Use zapatos de protección con suelas antideslizantes



No utilice la podadora en la lluvia o en un seto o rama mojada.



No colocar con los residuos domésticos.

### 3. Instrucciones generales de seguridad de las herramientas eléctricas



**Advertencia. Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.**

Las omisiones en el cumplimiento de las indicaciones de seguridad y las instrucciones pueden provocar descargas eléctricas e incendios y/o lesiones graves.

**Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para su uso futuro.**

El término "herramientas eléctricas" utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a las herramientas eléctricas accionadas por la red eléctrica (con cable de alimentación) y a las herramientas eléctricas accionadas por batería (sin cable de alimentación).

#### 3.1. Seguridad de la zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y luminosa. Las zonas desordenadas u

oscuras provocan accidentes.

- No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas e inflamables, como por ejemplo en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas, que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras utiliza la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.

### **3.2. Seguridad eléctrica**

- Siga las instrucciones del cargador.

### **3.3. Seguridad en el uso de herramientas eléctricas**

- No sobrecargue la herramienta, seleccione la herramienta adecuada para trabajar que le haga seguro y de alta eficiencia.
- No utilice la herramienta si el interruptor no funciona correctamente. La herramienta debe ser reparada si el interruptor no funciona.
- Guarde la herramienta lejos de los niños, no ponga la herramienta al alcance de personas no capacitadas.
- Mantenga las herramientas. Compruebe siempre la herramienta, las partes móviles, cualquier parte dañada puede causar lesiones, el mantenimiento correcto de la herramienta puede evitar lesiones.
- Mantenga la cuchilla afilada y limpia. Una cuchilla afilada y limpia se puede controlar fácilmente y no se atasca.
- Lea el manual antes de utilizar la herramienta, seleccione las herramientas adecuadas y los accesorios correctos para evitar lesiones.

### **3.4. Precauciones con las herramientas a batería**

- Un uso inadecuado provocará la fuga de líquido. Si su cuerpo es salpicado por el líquido, por favor enjuague con agua limpia. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. El líquido de la pila puede provocar cancro o quemaduras.

### **3.5. Seguridad personal**

- Esté despierto, alerta y preste mucha atención durante el manejo de las herramientas eléctricas. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado, intoxicado o tomando medicamentos. Quedarse dormido o perder

el conocimiento durante el manejo de la herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones personales.

- Utilice el equipo de protección personal. Utilice siempre gafas y equipos de seguridad como mascarillas contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos, protección auditiva, etc. El uso de equipos de seguridad en condiciones adecuadas puede reducir las lesiones personales.
- Introducir la clavija cuando la herramienta está enchufada o encendida puede ser peligroso.
- Retire todas las llaves de ajuste o las llaves inglesas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que quede en las partes móviles de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.
- No extiendas demasiado tu alcance y pierdas el equilibrio. Preste siempre atención a su punto de apoyo y al equilibrio del cuerpo. Esto permite un buen control de la herramienta eléctrica, especialmente en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga la ropa, los guantes y el pelo alejados de las piezas móviles. El uso de ropa suelta, accesorios o pelo largo puede quedar atrapado en las piezas móviles.

#### **4. Instrucciones especiales de seguridad**

##### **4.1. Instrucciones especiales de seguridad para la podadora**

- Mantenga a las personas alejadas al menos 1,5 m de la cuchilla, no mueva las piezas de corte cuando la cuchilla esté funcionando.  
Mantenga cualquier parte de su cuerpo alejada de la cuchilla al menos 15 cm. Operar con cuidado el equipo puede evitar lesiones.
- Mueva la herramienta cuando la cuchilla no se mueva. La protección de la cuchilla es imprescindible para el almacenamiento de la herramienta. Proteja la cuchilla para reducir los daños.

##### **4.2. Otras instrucciones de seguridad**



Utilice ropa de trabajo adecuada, como botas con suela antideslizante, pantalones largos resistentes, guantes y gafas.



Usar guantes de protección



## Usar protección para los ojos

- No lleve ropa larga ni joyas, ya que las piezas móviles pueden atraparlas.
- Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje la herramienta. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.
- No utilice la podadora con lluvia.
- El aparato está diseñado para recortar setos o ramas. No lo utilice para cortar ramitas, madera dura u otros objetos.
- No intente desalojar una cuchilla bloqueada/atrapada antes de desconectar la herramienta.
- Antes de comenzar con la poda, compruebe que el seto o la rama no tenga objetos ocultos, como cables, etc.
- Cuando utilice la herramienta, sujétela firmemente con una mano y mantenga la hoja a una distancia mínima de 15 cm de la otra mano y de otras partes del cuerpo
- No utilice la herramienta cerca de líquidos o gases inflamables. Existe riesgo de incendio y explosión en caso de cortocircuito.
- Hay que comprobar el desgaste de las cuchillas a intervalos regulares y volver a darles forma. Las cuchillas desafiladas sobrecargan la máquina. Los daños resultantes no están cubiertos por la garantía.
- No intente reparar la herramienta usted mismo, lleve la herramienta a nuestro Centro de Servicio en caso de necesidad. Todos los trabajos, que no se describen en este manual, sólo pueden ser realizados por nuestro Centro de Servicio.

### **4.3. Instrucciones especiales de seguridad para la herramienta de batería**

- No desmonte la batería; no la dañe, para evitar lesiones.

### **4.4. Utilizar correctamente el cargador**

- Siga las instrucciones del cargador

### **4.5. Precaución (riesgo residual)**

Mantenga el uso de la herramienta con cuidado para evitar riesgos como los que se indican a continuación:

- Cortes o lesiones debidos a bordes afilados

- El uso prolongado o irracional de la herramienta dañará su cuerpo.



### **¡Atención!**

El equipo traerá electromagnetismo; puede interferir con algún dispositivo médico en el cuerpo. Se sugiere pedir consejo al médico antes de utilizar la herramienta al mismo tiempo que los dispositivos médicos.



### **¡Atención!**

No toque la cuchilla cuando la batería esté montada en la herramienta. Mantenga una distancia mínima de 15 cm entre las cuchillas y cualquier parte de su cuerpo. Mantenga a otras personas a una distancia mínima de 1,5 m.



### **¡Atención!**

En situaciones particulares de uso muy duro, la hoja y el mango podrían alcanzar altas temperaturas. Se recomienda manejar la podadora con cuidado, utilizando guantes de protección.

Mediciones de sonido y vibración:

Nivel de presión sonora: < 70 dB(A)

Valor total de las vibraciones: < 2,5 m/s<sup>2</sup>

## **5. Propósito**

El aparato está diseñado únicamente para cortar setos, matorrales y ramas. Otros trabajos no adecuados pueden dañar la herramienta y a usted mismo. El equipo está diseñado para el uso de adultos, no lo utilice en la lluvia o en la maleza húmeda. El vendedor no se responsabiliza de los daños ocasionados por no seguir las instrucciones de este manual.



Compruebe el afilado de la cuchilla antes de utilizar la herramienta. La cuchilla debe estar afilada antes de usarla. Los daños debidos al uso de una cuchilla desafilada no están cubiertos por la garantía.

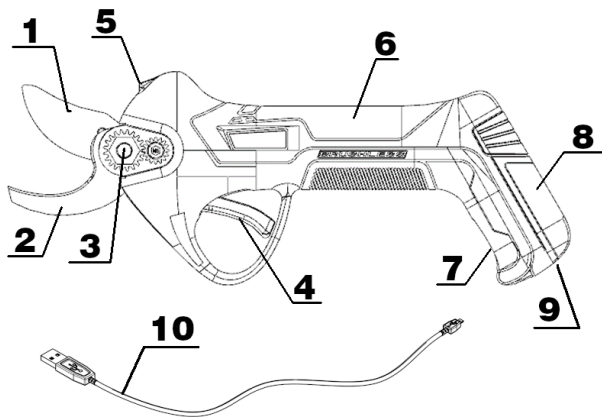
## 6. Descripción de la función

La hoja y la contracuchilla están hechas de acero japonés SK5 de alta calidad y resistencia. Su alta resistencia y su diseño ligero hacen que sea fácil de usar con una sola mano. El modo de corte progresivo permite controlar el movimiento de la cuchilla y acercarla al máximo a las ramas ajustando la apertura de la cuchilla al diámetro a cortar.

En caso de peligro o mal funcionamiento, suelte el gatillo y la cuchilla se abrirá completamente para evitar daños o lesiones.

## 7. Lista de piezas

- |    |   |     |                        |
|----|---|-----|------------------------|
| 1) | Cuchilla de corte                       | 6)  | Agarre                 |
| 2) | Cuchilla fija                           | 7)  | Interruptor + Pantalla |
| 3) | Sistema de fijación de las<br>cuchillas | 8)  | Batería integrada      |
| 4) | Disparador                              | 9)  | Toma USB               |
| 5) | Led                                     | 10) | Cable USB-C            |



## 8. Artículos incluidos



Por favor, abra cuidadosamente el paquete y compruebe que las piezas están completas:

- Tijeras de podar eléctricas
- Cable USB-C
- Herramientas
- Funda
- Manual de instrucciones

## 8.1. Pantalla de visualización



Porcentaje	Luz indicadora
100%	Cuatro parpadeos del LED verde
75~99%	Tres LEDs verdes, un LED rojo intermitente
51~75%	Dos leds verdes, dos leds rojos intermitentes
26~50%	Un LED verde, tres LED rojos intermitentes
0~25%	Cuatro parpadeos del LED rojo
Porcentaje	Luz indicadora
76~100%	Cuatro leds verdes
51~75%	Tres leds verdes, un led rojo
26~50%	Dos leds verdes, dos leds rojos
11~25%	Un LED verde, tres LED rojos

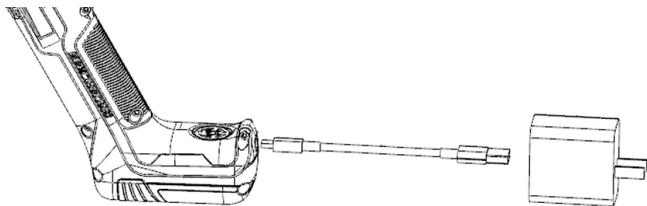
0~10%

Cuatro leds rojos

## 9. Especificación

<b>Especificaciones de la podadora</b>		
1	Apertura máxima de la hoja	22mm
2	Tensión nominal	7,2Vdc
3	Potencia nominal	180W
4	Corriente nominal	50A
5	Peso	0,75 kg
<b>Batería integrada (de iones de litio)</b>		
1	Capacidad	4000mA
2	Tensión	7,2V
3	Horario de funcionamiento	3 ~4H*
<b>Cargador (opcional)</b>		
1	Tensión de salida	5V
2	Tiempo de carga	3~4H

## 10. Carga de la batería



- Conecte un extremo del cable USB-C (10) a la ranura de carga de la podadora (9) y el otro extremo al cargador (no suministrado - se puede utilizar un cargador de teléfono móvil, tras comprobar la tensión de salida indicada en las especificaciones técnicas).
- A continuación, se encenderá la luz roja en la zona de la pantalla LED (7).
- Al final de la carga se encenderán cuatro luces verdes.

- Desconecte el cable después de la carga.
- Asegúrate de que la batería se recargue al menos cada 3 meses cuando no esté en uso.

## 11. Entorno de trabajo

- Mantenga la temperatura del entorno a 10°C ~ 45°C cuando cargue la batería, 0°C ~ +45°C cuando la batería esté funcionando.
- Mantenga la herramienta a una temperatura de 0°C ~ +60°C cuando trabaje
- No utilizar en atmósferas explosivas o cerca de sustancias o gases inflamables.
- No utilizar en caso de lluvia o en ramas mojadas

## 12. Procedimiento de inicio de operaciones



**Por favor, use un paño y guantes adecuados cuando utilice esta herramienta. Compruebe siempre las herramientas antes de usarlas, asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado y el interruptor de seguridad están bien. La energía debe ser desconectada cuando se afloja el gatillo. Deje de utilizar la herramienta en caso de que el interruptor falle. Compruebe siempre la tensión nominal de la batería de la podadora.**



**Apague la máquina, la cuchilla se detendrá en muchos segundos, debe asegurarse de que la cuchilla se detenga por completo antes de tocarla, de lo contrario la cuchilla dañará su cuerpo.**

- Encendido: Pulse el botón de encendido. Después de que se encienda el LED, pulse el gatillo dos veces en secuencia rápida para abrir las cuchillas.
- No exceda las dimensiones de corte para proteger las tijeras y la batería de posibles daños. No corte ramas más grandes que las indicadas en las especificaciones técnicas.
- Suelte el gatillo si la cuchilla está bloqueada, la cuchilla volverá automáticamente a la posición de máxima apertura.

- **Apagado:** Mantenga el gatillo pulsado durante tres segundos y, a continuación, pulse el botón de encendido durante tres segundos hasta que se apague por completo.
- **Luz LED:** si mantiene pulsado el gatillo durante cinco segundos, el LED se apagará; si mantiene pulsado el gatillo durante otros cinco segundos, el LED se encenderá.

**Precaución:** No balancee la podadora de izquierda a derecha para no dañar el borde de la cuchilla durante el proceso de reanudación de la misma. Compruebe la frecuencia de trabajo de la cuchilla para verificar el buen estado de funcionamiento.

### 13. Cortar



Utilice ropa de trabajo adecuada, como botas con suela antideslizante, pantalones largos resistentes, guantes y gafas.



Usar guantes de protección



Riesgo de cortes y lesiones graves



Usar protección para los ojos



**¡Atención!**

En situaciones particulares de uso muy duro, la hoja y el mango podrían alcanzar altas temperaturas. Se recomienda manejar la podadora con cuidado, utilizando guantes de protección.

- Cuando esté listo para cortar, coloque la cuchilla sobre la rama a cortar y presione el gatillo;
- Cuando utilice la herramienta, mantenga la otra mano y cualquier otra parte de su cuerpo a una distancia mínima de 15 cm de la cuchilla;
- Mantenga a todas las demás personas a una distancia mínima de 1,5 m

- La cuchilla se dañará o se atascará si se corta una rama más grande a la fuerza.
- No mueva la herramienta durante el corte de la tijera de podar, puede causar peligro.
- No utilice el aparato en un entorno con lluvia o humedad.



Precaución: compruebe el nivel de carga de la batería o el afilado de la cuchilla cuando el corte sea difícil o no sea suave.

### 13.1. Cambio de apertura

La podadora PV220 está equipada con un sistema de cambio de apertura de cuchillas con memoria.

Esto significa que es posible ajustar la apertura de la cuchilla según el diámetro de corte deseado.

La apertura de las cuchillas puede ajustarse en dos posiciones:

- Apertura de las hojas al 100% (apertura inicial por defecto).
- Aproximadamente un 70% de apertura de las hojas

Procedimiento para ajustar la apertura de la hoja:

- Pulse el botón de encendido. Después de que el LED se ilumine, pulse el gatillo dos veces en secuencia rápida para abrir las cuchillas - 100% de apertura de las cuchillas.
- Mantenga pulsado el gatillo durante dos segundos. Después de una señal acústica - las cuchillas se abren al 70% aproximadamente.
- Mantenga pulsado el gatillo durante dos segundos. Después de una señal acústica - 100% de apertura de la hoja.

### 14. Mantenimiento y limpieza



Las herramientas a reparar deben ser enviadas al Servicio de Asistencia al Cliente. El uso de la pieza original mantiene la herramienta en buen estado y segura.



Desconecte la batería de la herramienta antes de revisar, mantener y reparar la podadora, para evitar el riesgo de activación inesperada de la herramienta.



### **¡Atención!**

En situaciones particulares de uso muy duro, la hoja y el mango podrían alcanzar altas temperaturas. Se recomienda manejar la podadora con cuidado, utilizando guantes de protección.



Por favor, póngase un guante antes de comprobar si la cuchilla está afilada o no, para evitar que la cuchilla le haga daño. Compruebe la podadora con frecuencia, esto mantendrá la herramienta segura y fiable.

- No tire de las herramientas ni las ponga en el agua, ya que provocará un cortocircuito o dañará el aparato.
- Mantenga la ventilación, el motor y la limpieza de la manija, siempre use pluma para limpiar el dispositivo. No utilice el dispositivo de lavado de limpiador, que se oxida partes.
- Limpie la cuchilla después de cada uso, protéjala con aceite o con un spray protector.
- Después de trabajar continuamente durante 8 horas, abra la protección de la tapa del gatillo del equipo y limpie las astillas de madera y otras impurezas

## **14.1. Afilado**

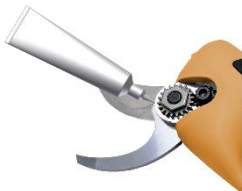
- El afilado es muy importante para mantener la cuchilla en buen estado y garantizar una larga vida útil.
- Compruebe siempre que la cuchilla está en buen estado antes de empezar a trabajar. Por supuesto, la frecuencia de afilado depende de la naturaleza de la madera esquilada (dureza y diámetro), de la velocidad de poda y de las herramientas de afilado (se suministran herramientas abrasivas especiales).
- Por ello, durante el periodo inicial de uso de la cuchilla hay que comprobar con frecuencia el tiempo de afilado adecuado (compruébelo cada 15

minutos y calculará rápidamente)

## 14.2. Engrase de las cuchillas

El engrase de las cuchillas debe repetirse cada 2-3 días laborables para garantizar el correcto funcionamiento de la herramienta y evitar el agarrotamiento de las cuchillas.

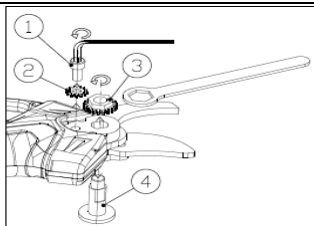
- Abra las cuchillas de la podadora.
- Apaga la herramienta.
- Aplique la grasa entre la cuchilla móvil y la cuchilla fija (véase la imagen siguiente).
- Encienda la podadora y apriete el gatillo algunas veces para que la grasa pase por las cuchillas.
- Limpiar las cuchillas de los restos de grasa.



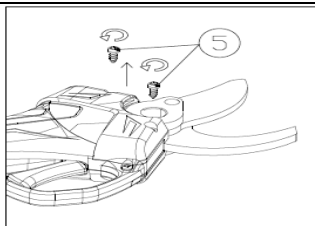
## 14.3. Desmontaje y engrase

El mantenimiento general, la limpieza, la lubricación y la sustitución de las cuchillas requieren el desmontaje y el montaje de la podadora.

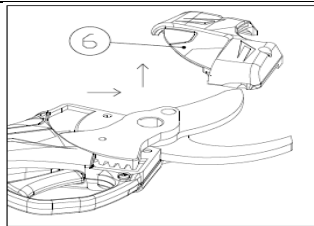
Se recomienda engrasar los engranajes cada 3-4 días laborables para garantizar la correcta vida útil de la herramienta.



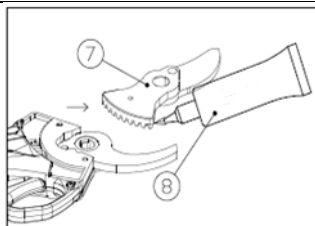
Retire el tornillo (1) y el clip de ajuste (2). Afloje la tuerca con una llave y retírela (3). Retire el tornillo central (4).



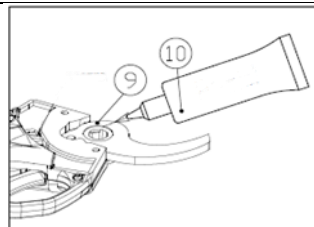
Desenrosque los tornillos de la tapa (5).



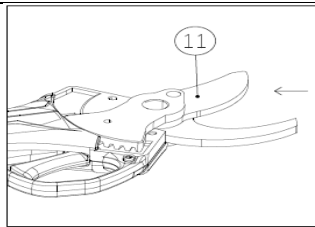
Retire la tapa (6).



Retire la cuchilla (7) y aplique grasa (8) en los dientes.

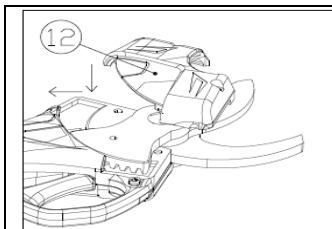


Limpie la grasa vieja (9) y aplique grasa en la contracuchilla (10).

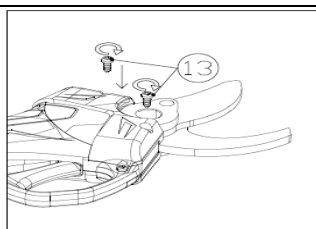


Introduzca de nuevo la cuchilla (11).

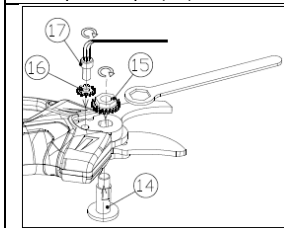




Coloque la tapa (12).



Apriete los tornillos de la tapa (13).



Introduzca el tornillo central (14).  
Apriete la tuerca con una llave (15).  
Coloque el clip con la tuerca y monte el tornillo (16).  
Apriete el tornillo con una llave Allen M4 (17).

## 15. Almacenamiento de la podadora

Lo más importante que debe tener en cuenta antes de guardar las baterías de iones de litio de su podadora es asegurarse de que están completamente cargadas. Si almacena su herramienta durante largos periodos de tiempo con poca o ninguna carga, dañará la batería y anulará la garantía.

- Asegúrese de que la batería está completamente cargada.
- Evite guardar el dispositivo en ambientes extremadamente calientes o fríos.
- La herramienta debe almacenarse en un entorno seco.

Temperaturas de almacenamiento recomendadas:

Almacenamiento inferior a 1 mes	-20°C ~ +60°C
Almacenamiento de menos de 6 meses	-10°C ~ +35°C
Almacenamiento de más de 6 meses	0°C ~ +30°C

- La herramienta y la materia inflamable deben mantenerse a una distancia


mínima de 5 pies.

- Para garantizar la vida útil del equipo y evitar su degradación, debe almacenarse con suficiente energía de la batería.
- Cuando no esté en uso, cargue la batería al menos una vez cada 4 meses.

## 16. Eliminación de residuos y protección del medio ambiente

- Recicle por separado la herramienta, los accesorios y el embalaje para el tipo de residuo.



-  **LI-ION** El equipo no forma parte de la basura doméstica, no se debe encender (peligro de explosión) ni regar. En caso de fuga de gas o líquido tóxico, la batería dañada puede causar un riesgo potencial para el medio ambiente y la salud personal.
- Envíe el equipo a un centro de reciclaje. El metal y el plástico del equipo pueden ser reciclados después de ser examinados. Para obtener información detallada, póngase en contacto con el Centro de Servicios.
- Antes de desechar el peaje, consuma la electricidad. No abra la batería integrada.
- Elimine la herramienta de acuerdo con la normativa local. La herramienta con la batería integrada deberá ser enviada a una estación de reciclaje para que sea reciclada de forma respetuosa con el medio ambiente. Para obtener información detallada, consulte a su organismo local de gestión de residuos o a nuestro centro de servicio. Elimine las ramas podadas en las pilas designadas. No las elimine con los residuos domésticos.

## 17. Piezas de recambio

El fabricante puede suministrar cuchillas de repuesto originales de alta calidad. Contacte con nuestro centro de servicio en caso de necesidad.

## 18. Garantía

24 meses de garantía para usuarios particulares y 12 meses de garantía para usuarios profesionales. Cubre las piezas principales, incluyendo el motor y el mecanismo de transmisión.

Las siguientes condiciones invalidan la garantía:

- Uso anormal de herramientas y sobreesfuerzo
- Herramienta no mantenida según las instrucciones de mantenimiento
- Modificación de las herramientas
- Cualquier daño, incluso si se hace por error
- Dañado después de una reparación amateur.
- Daños causados por la naturaleza
- La batería no se recarga con la frecuencia solicitada
- Los componentes sometidos a desgaste (como las cuchillas) durante el funcionamiento normal no están cubiertos por la garantía.
- 

La garantía sólo es válida para los productos que se hayan registrado a través del sitio web en los 30 días siguientes a la fecha de compra.

Para más información, puede escribir a

**[info@volpioriginale.it](mailto:info@volpioriginale.it)**

Active la garantía de su nueva herramienta a través de nuestra página web:

**<https://www.volpioriginale.it/en/register-your-product/>**



El comprador también debe conservar una copia del documento de venta (recibo, factura) y del registro de la garantía: una copia de estos documentos debe entregarse al Concesionario o al Servicio de Atención al Cliente Autorizado junto con la máquina a reparar. En ausencia de estos documentos, la máquina se considerará en cualquier caso fuera de garantía.

## 19. Solución de problemas y reparación

<b>Problema</b>	<b>Posible razón</b>	<b>Acción correctiva</b>
La podadora no arranca	Batería sin carga	Cargar la batería
	Fallo del interruptor de encendido/apagado	Enviar al centro de servicio de reparación
Funcionamiento intermitente	Conexiones internas sueltas	Enviar al centro de servicio de reparación
	Fallo del interruptor de encendido/apagado	
Cuchillas calientes	Cuchilla desafilada	Afilarse o sustituir la cuchilla
	Espacio de la cuchilla	Afilarse o sustituir la cuchilla
	Mala lubricación, lo que provoca una fricción excesiva	Lubricar la cuchilla
Malos resultados de recorte	No hay lubricación, lo que provoca una fricción excesiva	Lubricar la cuchilla
	Hoja sucia	Cuchilla limpia
	Cuchilla desafilada	Afilarse o sustituir la cuchilla
	La calidad del recorte es pobre	Leer atentamente las instrucciones
	La batería no está completamente cargada	Cargar la batería

## 20. Declaración de conformidad

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE Traducción del texto original

**ES**

La empresa



**Davide e Luigi Volpi S.p.A.**

Via San Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN) ITALIA

**DECLARA QUE LA MÁQUINA**

Tipo:	Podador
Código:	PV220

ES CONFORME A LA LEGISLACIÓN COMUNITARIA DE ARMONIZACIÓN  
PERTINENTE:

DIRECTIVA 2006/42/CE	Directiva sobre máquinas
DIRECTIVA 2014/30/UE	Compatibilidad electromagnética
DIRECTIVA 2014/35/UE	Directiva de baja tensión

Referencia a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a otras especificaciones técnicas cuya conformidad se declara:

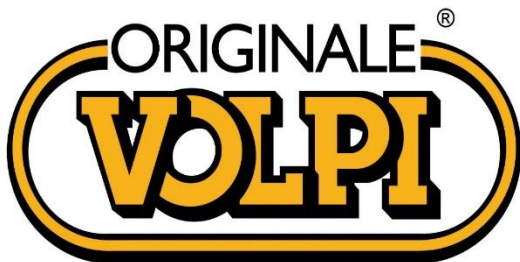
UNI EN ISO 12100:2010	EN 60745-1:2009
ES 55014-1:2017	EN 60335-1:2012
ES 55014-2:2015	EN 60335-2-29:2004
EN 61000-3-2:2014	EN 62233:2008
EN 61000-3-3:2013	EN 62133:2013

Persona autorizada para establecer la documentación técnica:

Nombre:	Davide e Luigi Volpi S.p.A.
Residencia:	Via San Rocco 10 - 46040 Casalromano (MN) Italia

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Casalromano, 30 de septiembre de 2021 El representante legal  
Eligio Volpi



**Davide e Luigi Volpi S.p.A.**

Via San Rocco, 10 - 46040 Casalromano (MN) Italia

[www.volpioriginale.it](http://www.volpioriginale.it) - [info@volpioriginale.it](mailto:info@volpioriginale.it)